



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Девятая сессия

Рим, 31 марта – 4 апреля 2014 года

Обновленная информация по теме: *Минимизация перемещения вредных организмов с морскими контейнерами (2008 001): разработка проекта стандарта в рамках процесса разработки стандартов МККЗР*

Пункт 9.4.3 повестки дня

Подготовлено Секретариатом МККЗР

I. История вопроса

1. На КФМ-8 (2013 г.)¹ было решено продолжить разработку проекта международного стандарта по фитосанитарным мерам (МСФМ) по теме *Минимизация перемещения вредных организмов с морскими контейнерами (2008-001)* в рамках процесса разработки стандартов МККЗР и обсудить, как действовать дальше, на основе комментариев, полученных в ходе консультации, на более позднем этапе. КФМ-8 (2013 г.) также попросила Комитет по стандартам (КС) разработать предварительный проект стандарта, чтобы направить его на консультацию членов и национальные организации по карантину и защите растений (НОКЗР) могли бы использовать его для обсуждения, что подчеркнуло бы значимость сбора комментариев от заинтересованных лиц на национальном уровне. НОКЗР и региональные организации по карантину и защите растений (РОКЗР) решили поддерживать связь со всеми заинтересованными сторонами на национальном уровне и привлечь их к процессу, включая национальных представителей соответствующих международных организаций (Конвенция о биологическом разнообразии (КБР), Всемирная организация по охране здоровья животных (МЭБ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Международная морская организации (ИМО), Всемирная таможенная организация (ВТО/СТС) и другие, а также промышленность.
2. Целью данного документа является предоставление КФМ-9 (2014 г.) обновленной информации, на каком этапе находится разработка проекта стандарта в рамках процесса разработки стандартов МККЗР (примечание: в документе CPM 2014/11 приведена обновленная

¹ Доклад КФМ-8 (2013 г.), раздел 8.1.4, доступен по адресу: <https://www.ippc.int/cpm>

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

информация о деятельности в рамках исследования, связанного с морскими контейнерами, которая была осуществлена с КФМ-8 (2013 г.).

II. Обновленная информация о разработке проекта стандарта в рамках процесса разработки стандартов МККЗР

3. В соответствии с запросом КФМ-8 (2013 г.), КС пересмотрел проект МСФМ по *Минимизации перемещения вредных организмов с морскими контейнерами* (2008-001) в ходе его заседания в мае 2013 года² и утвердил предварительный проект стандарта для направления на консультацию членов (с учетом того, что будет проведена дополнительная консультация членов). КС решил, что необходимо попросить членов предоставлять только общие концептуальные комментарии. Консультация членов по предварительному проекту МСФМ *Минимизация перемещения вредных организмов с морскими контейнерами* (2008-001) в 2013 году была исключением по сравнению с обычной процедурой, подобный подход был предпринят впервые. КС согласился с этим типом консультации, потому что в проекте МСФМ приведены новые концепции, а некоторые аспекты, связанные с возможным внедрением стандарта, требуют дополнительного вклада на основе результатов консультации.

4. Предварительный проект МСФМ был размещен в Онлайн системе комментирования и доступен для консультации членов с 1 июля по 1 декабря 2013 года. Технический секретарь по теме *Минимизация перемещения вредных организмов с морскими контейнерами* (2008-001) и Секретариат МККЗР продолжили поддержание связи и взаимодействие с соответствующими международными организациями (КБР, МЭБ, ВОЗ, ИМО, ВТО, а также отраслевые организации) в 2013 году, особенно для того, чтобы попытаться собрать их комментарии в ходе консультации членов. Секретариат скомпилировал полученные комментарии³ и направил их техническому секретарю. В общей сложности было представлено 132 комментария от 45 договаривающихся сторон, 1 от НОКЗР не договаривающейся стороны, 4 от РОКЗР, ВТО, Всемирного совета судоходства (ВСС), Ассоциации владельцев контейнеров (АВК) и Международной палаты судоходства (МПС).

5. КС кратко обсудил тему на своем заседании в ноябре 2013 года⁴ после получения письма, которое включало комментарии отраслевых органов. КС отметил, что несмотря на значимость учета озабоченности промышленности, консультационный период закончится 1 декабря 2013 года после встречи КС, и что все комментарии, в том числе отраслевых органов, будут обсуждены на заседании в мае 2014 года.

6. Поэтому КС еще не обсудил комментарии, полученные в ходе консультации членов, но КФМ, возможно, пожелает узнать о некоторых проблемах, которые были подняты:

- озабоченность в отношении сферы применения стандарта;
- озабоченность тем, что требования, предложенные в отношении внешней очистки, могут препятствовать перемещению морских контейнеров;
- должны ли судоходные компании нести основную ответственность за управление системами очистки морских контейнеров чистоты систем (в том числе внутри и снаружи морских контейнеров);
- должна ли быть создана система отчетности для проверки очистки;
- некоторые страны предложили, что следует разработать рекомендацию КФМ;

² Доклад КС, май 2013 г., раздел 5.2, доступен по адресу: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/standards-committee>

³ Скомпилированные комментарии доступны по ссылке: <https://www.ippc.int/publications/2013-compiled-comments-draft-isp-m-minimizing-pest-movement-sea-containers-2008-001>

⁴ Доклад КС, ноябрь 2013 г., раздел 4.1, доступен по адресу: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/standards-committee>

- следует ли проверять чистоту морских контейнеров, и, при необходимости, контейнеры должны быть очищены скорее на складах, а не при импорте или экспорте. Это было предложено в качестве компромиссной меры в проекте, так как это нанесло бы меньше вреда существующей системе (проверка безопасности и внутренняя очистка уже проводятся на складах) и перемещению морских контейнеров;
- могут ли меры, предложенные для очистки морских контейнеров, быть слишком дорогостоящими для промышленности;
- необходимость эффективной коммуникации с другими заинтересованными сторонами для снижения засорения морских контейнеров при распаковке и упаковке;
- разъяснение ответственности в случае несоответствия.

7. КФМ-8 (2013 г.) попросила КС разработать описание вариантов возможных систем для проверки морских контейнеров, включая аудит и механизмы верификации для НОКЗР, чтобы обсудить их с заинтересованными сторонами на национальном уровне. КС посчитал, что для этого может потребоваться проведение нового заседания экспертной рабочей группы, и решил, что этот вопрос будет рассматриваться после обсуждения комментариев членов.

8. Для размещения более подробной информации о разработке этого проекта стандарта Секретариат МККЗР создал веб-страницу на Международном фитосанитарном портале (МФП)⁵, где представлена справочная информация и соответствующие ссылки.

9. Следует напомнить, что Экспертная рабочая группа МККЗР по *Минимизации перемещения вредных организмов с морскими контейнерами* (2008-001) внесла свой вклад в разработку Кодекса практики по упаковке грузовых транспортных единиц, который в настоящее время обновляется совместно ИМО, Экономической Комиссией Организации Объединенных Наций для Европы (ЕЭК ООН) и Международной организацией труда (МОТ). Проект Кодекса в настоящее время находится на стадии ожидания официального утверждения со стороны этих трех организаций, после внедрения он должен привести к усилению фитосанитарного освидетельствования и очистке контейнеров на складах. Последняя версия проекта Кодекса (январь 2014) доступна на странице МФП, посвященной морским контейнерам.

10. КС детально обсудит комментарии членов в мае 2014 года и доложит о результатах на КФМ-10 (2015 г.) вместе с рекомендациями о том, как продолжать работу с проектом. Тем временем, КФМ, возможно, пожелает предоставить дальнейшие указания для КС в отношении процесса рассмотрения комментариев членов.

III. Рекомендации

11. КФМ предлагается:

- 1) *предоставить* отклик о результатах взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами (включая национальных представителей соответствующих международных организаций, а также промышленности), которые были предприняты НОКЗР и РОКЗР во время консультации членов в 2013 г. по проекту предварительного МСФМ *Минимизации перемещения вредных организмов с морскими контейнерами* (2008-001).
- 2) *Попросить* КС продолжить обсуждения, направленные на разработку проекта МСФМ по *Минимизации перемещения вредных организмов с морскими контейнерами* (2008-001).
- 3) *Попросить* КС продолжить обсуждение вопроса о разработке описания вариантов возможных систем для проверки морских контейнеров, включая аудит и механизмы

⁵ <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/expert-drafting-groups/expert-working-groups/sea-containers>

верификации для НОКЗР, чтобы обсудить их с заинтересованными сторонами на национальном уровне.

- 4) *Попросить* технического секретаря и Секретариат продолжить поддерживать связь и взаимодействовать с соответствующими международными организациями.